

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 28 (1902)  
**Heft:** 28  
  
**Artikel:** Zugvögel-Leiden  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-437726>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Geehrte Redaktion!

Nun meinen Sie wahrscheinlich, ich sei zwischen der eingetrockneten Tinte und der noch trocknern Streusandbüchse ausgeblüht und macht- und hilflos auf der Strecke liegen geblieben im Wüstenland. Aber eine spitze Feder schärft sich sogar bei Tropenhitze immer noch. Freilich die Gold- und Silberbestände sind, wie begreiflich, in dieser Hitze aufgeschmolzen, so daß sich sogar die Streichhölzer dadurch rat machten. Aber die Sonne bringt Alles an den Tag und auch meine Pfeife in Brand.

So fehlt nichts zu meinem Glück, sogar das feiende Weib schützt mich vor dem aller Publizistik so schädlichen Einschlafen. Weil sie meinen Mangel an Appetit bei der Hitze noch etwas extragsfähiger machen will, so reizt sie ihn vor dem Mittagessen schon zum Davonlaufen. Aber ein „Schiff“ nahm mich gnädig auf und spendete gastliche Kühle, damit der Prophet vor dem Verschmachten bewahrt bleibe. Ja, was die Hitze Alles vermag! Aber nur ein kühles Bad wendet Alles wieder zum Bessern, so wird auch unser Vetter in Bern gedacht haben. Hätten sich die Freiburger Studenten auf diese heilsame Wirkung besonnen, so wären sie mit ihrer Polizei über die schöne Kettenbrücke abgefahren!...

Jeder Leitartikel größerer Zeitungen bringt uns jetzt — Festballast. Von einem halben Jahrhundert her liegen unter Fahnen und sonstigen Schützen-, Turner-, Gesangs- und sonstigen ungenießbaren, dünnen Vorbeerkränzen einige hundert Festreden im Staube ruhig begraben. Es müßte

der klugen Reporterfindigkeit noch heute ihre segenspendende Tiefe zustatten kommen, würden sie jeden Sommer wieder ausgegraben. Nur Datum und Namen ändern, sonst nichts und als ein Wunder müßte die Fertigkeit der Prekgefallen angestaut werden, die schon eine halbe Stunde nachher das Gericht servieren. Bravo, bravo! „Schlächte Chab, Quaschund“ etc., was man das ganze Jahr hört, stehen auf keiner Festbühne im Wörterbuch, aber: Eidgenossen, tapfere Schützen, Waffenbrüder, liebe Sangesgenossen, Zierde des Vaterlandes, Turnerkraft, mannhafte Chöre, würdige Söhne Tell's usw. fließen wie ein versöhnender Delstrom zu Häupten der „andächtigen Festgemeinde“ vom Born der Tribüne aus! Festhüte und Zahlungsbefehl! Welche Kontraste der Empfindung und doch so nah beisammen, denn: Fäsch hütt' — morn Zahlungsbefehl! Auch darin, sieht man, sind wir ein einzig' Volk von Brüdern!... Aber nicht nur die internen, auch fremdländische Feste wirken zuweilen faszinierend auf große Häupter ein und bringen sie unverhofft zu — Kleibern, wie unserm Ständeratspräsidenten bei der verunglückten englischen Krönung geschah!... Am meisten Chance haben Sie natürlich wieder in Zürich gehabt mit den beiden abessinischen „Leuten“. Das könnten wir eben hier nicht, weil man solche Pensionäre nicht überall so gut verlostigelden kann, wie beim Leuenvater Eggenchwylter, der sich auf solches Volk versteht. Das Studium der Physiologie der Hitze macht sich auch bei Ihnen in Zürich durch vermehrte Studentenempfindlichkeit bemerkbar und es scheint ein Analogon dabei zu bestehen wie in den vulkanischen Eruptionen, einmal in Martinique, dann in Saloniki, einmal in Bern, dann in Zürich... Bedenklich aber kam es doch in der bairischen Hauptstadt, da ist, wie das Korrespondenzblatt in Berlin schreibt, sogar die Schweizersektion „Alpenrösli“ in München „verlächnet“. Es ist höchste Zeit, daß auch ich mich dieser Gefahr entziele und Sie mit verdorrtem Gaumen verschmachend grüße, Ihr hierdürftender

Trüllifer.

### Allotría.

Jeder will zum Stab nun greifen, Jeder in die Ferne schweifen, Denn die Ferien sind bald da, Alles ruft: Galleuja! Doch wohin lenkt man die Schritte aus der allgewohnten Mitte? Dies muß man wohl überlegen und mit Freunden Nates pflegen, Denn die Welt ist groß und rund und ein Unglück ungesund. Auch wer klug ist und bedacht eine kleine Rechnung macht, Daß er nicht ob jedem Wagen ängstlich muß im Haare fragen, Denn man reißt ja nicht nur aus, sondern kehrt auch wieder z'haus. Mancher ist nun ernst gesonnen, will am Quellenwasserbronnen Die Gesundheit restaurieren und im Tannwald transpirieren. Andere, die mit Weib und Kindern ländlich ihren Stadtzorn lindern, Gehen da, wo billig man existier'n im Grünen kann. Dürre Zweitschgen giebt's da häufig, Birnenschnitz sind auch geläufig, Östern giebt es auch Verdruß, weil man extra blechen muß, Wenn die Kinder was verdarben oder unrecht Obst erworben. And're, die die Ferien lieben, sich in Gletscherpringen üben, Da sind Stachelstich von Nöten, sonst geht oft das Leben flöten, Auch ein Schluck Enzianengeist öfter praktisch sich erweist. Wer am Rheinstrom angestiebt und am Baseltalbe fiedelt, Solcher geht nach Baselland, wo man fertigt Seidenband, Nach den Posamenterstühlen wird er allzeit tapfer spielen, Circe und Penelope schaffen ihm oft Seelenweh. Wieder And're unverdrossen, sind zur Reif' nach Bern entschlossen, Wo mit gelben Enveloppen sich die Staatsbeamten stoppen, Wo so mancher Attaché excelliert mit Pince-nez. Wenn die Schweiz zu eng und klein, streckt Napoleondchen ein, Sucht sich andere Länder auf, nördlich nach des Rheines Lauf. Thut nach Köln und Holland reisen, wo sie fröhlich Rollmops speisen, Oder auch er geht nach Süden, wo Risotto ihm beschieden, Oder Osten, wo Magyaren mit den Deutschen sich in Haaren, Oder Westen, Biarritz gilt jeztund als nobler Sitz. Allenthalben in der Welt sieht man Neu's und braucht viel Geld! Spanisch ist die Etiquette, englisch ist die Pferdewette, Der Hebräer liebt das Rare und der Jude schätzt das Rare. Rimmatskinder müssen lassen, Sizilianer glühend lassen, Und der Papst erteilt den Segen, ahnt er Peterspfennigregen, Eskimos, die kneipen Thran, Muselman liebt Schlenndrian, Schöne Weiber und Kaffee, Eduard hat Magenweh.

Gel und Kamel sollst niemand nennen, Du thust besser: Nenne, die Du meinst, Schiff der Wüste, Distelfresser. 's Klingt poetisch und zierlich ist's umschrieben, Und der Wiedermann, den's trifft, kann's deuten nach Belieben.

Tagsüber Sonig und Zuder, am Abend ein armer Schluder Und kein Kredit noch Geld. Erst tapfer ein Mädchenguter, im Alter ein frommer Muder, Das ist der Lauf der Welt.

### Zwä G'sätzli.

Wyb! — du chonst jo nüd zom Schnuuf!	Debi erst om Zwölfi chää,
Hör' mit Chybä näben uf!	Oder öb-i hoch di chää,
J'Nacht om Zwölfi chümm-i hää,	Chät's jo glych an Zwölfi schloh,
Lohst ä halbi Stond scho Schrää.	D'llrä mönd halt asä goh.

### Zeit-Scherzfrage.

Kann Jemand auch noch weiter Leben, wenn er schon den Geist aufgegeben hat?

Oh ja, — Beweis: Die „Basler Nachrichten“!

### Zum ultramontanen Wahlsieg in Luzern.

(Kirchenratswahl vom 29. Juni 1902.)

Stolze Luzerna!

Lösche die leuchtende Fackel, vieler der Söhne dich schämend, Welche befürchtend den päpstlichen Zorn, ferne gestanden dem hitzigen Kampf. Mögen sie kriechen wie Würmer am Boden, leidend den Nothsaum der Pfaffen; Einst wird des Fortschritts kräftiger Tritt wuchtig zermalmen das feige Gewürm.

### Poliklinik.

Wenn uns die Galle ins Blut einschleibt  
Oder ein böses Weib uns verdrückt,  
Da kriegt die Geldsucht man zur Stund,  
Ist an Leib und Seel gar auf dem Hund.  
Die Geldsucht aber, die kriegen die Leute  
Und werden darob fast verrückt vor Freude,  
Und wem der Teufel die Leber kragt,  
Der meint, daß der Himmel von Zinsen plagt.

### Zugvögel-Leiden.

„Ach, guten Tag, Herr Däubrich! Sind Sie dies Jahr auch mal hier nach der Schweiz her ausgeflogen?“

„Ja, ich hab' gefunden, daß Sie recht hatten: Was man im bumbdreißt und jottesfürchtigen Tirol mit'n Zuden bezahlen muß, det kann man hier in der vernünftigen Schweiz für'n Franken haben — und det is bei den schlechten deutschen Reichszeiten man'n brachillischer Unterschied!“

„Nun, aber in Oesterreich hat man doch jezt auch die Kronenwährung...“

„Det wohl — aber gerupft wird man immer noch nach — Doppelkronen!“ —

### Les plus braves des braves.

Wo die Ehre ist zerbrechlich, ist das Ganze auch meist schwächlich.  
Wer, wenn man nur an ihn haucht, einen Schmitz als Pflaster braucht,  
Kann ob solcher Kindereien sich am Schreiß- und Bierisch freuen,  
Doch als seines Volkes Stütze ist und wird er nie viel nütze.